

*Initiatives ministérielles*

bien vous et moi ce qui arriverait. Ces gens-là poursuivraient la société devant les tribunaux et seraient payés convenablement.

L'autre chose qu'il importe de signaler je pense, c'est que la récupération et la désindexation reviennent au même en réalité. Les ministériels ont perdu le premier round quand ils ont essayé la désindexation, alors ils s'y essaient à nouveau, et tout porte à croire qu'ils vont réussir. Mais ne nous leurrions pas. Ne permettons pas qu'on détourne notre attention. La désindexation et la récupération, c'est essentiellement la même chose en fin de compte. Elles enlèvent aux gens ce qui leur appartient de droit.

Comme on l'a dit à diverses reprises, la désindexation partielle est une chose que beaucoup de gens ont du mal à comprendre. Bien sûr, si on ne regarde que les 50 000 \$ de revenu annuel, cela semble beaucoup. L'idée peut paraître intéressante parce que la plupart des gens ne gagnent pas 50 000 \$ par année, mais faisons une projection sur la prochaine décennie. N'oublions pas que ces gens-là, qui se demandent peut-être s'il ne s'agit pas d'une bonne idée parce qu'ils n'ont pas eu le temps de l'étudier aussi bien qu'ils l'auraient pu, vont être les victimes de cette mesure gouvernementale dans une dizaine d'années à peu près. Dans dix ans, dans 15 ans, c'est eux qui seront les récupérés fiscaux.

Les personnes âgées ont peur. Je parle à des personnes âgées chaque semaine. Elles se demandent si elles pourront continuer de payer leurs factures et de se procurer les articles de première nécessité. Elles ont l'impression d'avoir été roulées. Je sympathise avec elles. Je crois qu'il est honteux que le gouvernement conservateur suscite de telles craintes et de telles inquiétudes chez ceux qui, très souvent, sont le moins en mesure de se défendre.

Voyons quel genre de pays a été créé pour engendrer de telles craintes. Le gouvernement actuel a adopté des programmes qui ont dressé les régions les unes contre les autres. Nous avons vu l'affaire des CF-18 où le Manitoba s'est senti lésé et en a éprouvé du ressentiment à l'endroit du Québec. Je pourrais citer bien d'autres exemples du genre.

Le gouvernement a dressé les groupes les uns contre les autres. Certains estiment que les personnes âgées qui gagnent 50 000 \$ par année ne devraient pas se plaindre des mesures de récupération. C'est ce que je veux dire par dresser les groupes les uns contre les autres, plutôt

que de prendre le temps d'expliquer les choses comme elles sont vraiment.

C'est le gouvernement conservateur qui dresse les groupes les uns contre les autres. Nous voyons maintenant des Canadiens s'inquiéter de ce que font leurs voisins, d'autres se demander si leurs voisins réussiront à survivre ou pas, d'autres encore qui sont jaloux de certains avantages fiscaux dont certains bénéficient.

• (1620)

Le gouvernement actuel a créé une nation où, de plus en plus, chacun se méfie de l'autre, où nous nous soucions moins de l'autre et sommes moins portés vers notre prochain qu'autrefois.

À part ces craintes dont je viens de parler, il y a le fait que le gouvernement a doublé la dette nationale en dépit d'une augmentation des recettes de plus de 50 p. 100 ces cinq dernières années. J'ai mentionné les 30 et quelque augmentations de taxes. J'ai aussi mentionné la réduction du niveau de financement des programmes établis qui aura des répercussions sur la santé et l'éducation.

Nous avons aussi des taxes cachées. Ainsi, le gouvernement essaie de faire croire que l'éducation et les soins de santé sont exemptés des taxes. Eh bien, voyons quelques exemples qui prouvent le contraire.

[Français]

Par exemple, prenons les livres. Il y aura des taxes sur les livres. Prenons certains services. Par exemple, lorsqu'on suivra des cours sans crédit, il y aura des taxes imposées sur ces cours. Et il y a un nombre d'autres situations où il y aura des taxes.

[Traduction]

Il y a au Canada entre 3,5 et 5 millions de pauvres, dont un million d'enfants. Il existe plus de 150 soupes populaires. Le gouvernement vient de sabrer dans VIA Rail, le réduisant de moitié et créant d'un seul coup plus de 2 700 nouveaux chômeurs. Les chiffres sur le chômage sont trompeurs parce que beaucoup de Canadiens ne savent pas que les chômeurs qui vivent dans des réserves n'entrent pas dans les statistiques ou qu'à Terre-Neuve, le chômage chez les jeunes approche les 25 p. 100.

Le gouvernement conservateur a ravagé les pêches sur la côte atlantique et a fait craindre le pire aux agriculteurs de tout le pays. N'oublions pas qu'il ne s'agit pas uniquement d'une mesure de récupération. Il s'agit, en fait, d'une mesure de récupération régressive qui a de quoi inquiéter les Canadiens. Nous devons examiner cette